

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1981)
Heft: 1

Artikel: Interessant differenzierte Velours-Teppiche
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794399>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INTERESSANT DIFFERENZIERTE

Die Innovationsfreudigkeit der Alpina-Teppichwerke AG Wetzikon hat in letzter Zeit zu ausgesprochen interessanten Entwicklungen im Velours-Bereich geführt. Diese unterscheiden sich vom üblichen Marktangebot durch ihre spezielle Optik, ihre Farbaspekte und bei gewissen Qualitäten durch die Kombinierbarkeit von Uni mit gemusterter Ware, was dem Innenarchitekten eine individuelle Gestaltungsfreiheit offen lässt.

Alpina-Gigant-Tweed-Velours – auf dem Markt bereits gut eingeführt – distanziert sich durch die Herstellungstechnik von den anderen Qualitäten. Er ist 2-chorig gewoben mit einer Polhöhe von 5 mm. Das Material ist Grilon® MF antistatisch, licht- und farbecht. Passend zur Unipalette der Tuftqualität Alpina-Gigant-Rips sind damit grafisch dessinierter Teppichböden erhältlich; neben dem Angebot in Standardfarben werden auch Sonderkolorite auf Wunsch realisiert.

Mit **Alpina-Fantasie** fängt die Serie der getufteten Velours an. Permanent antistatisch ist es eine Auslegeware aus Polyamid in Rollenbreite von 420 cm, die sich vor allem auch für Verkaufsgeschäfte eignet. Die Farbgebung ergibt sich aus Punkt-Mélange und Streifen. **Alpina-Rubin** und **Rubin-Decor**: diese Feinvelours sind elegant, sehr strapazierfähig, mit mattem Luster und leichtem «Schreib»-Effekt. Zu den 13 Standardfarben der Uniware hat man mit Überdruck nun auch ein geometrisch gemustertes Dessin in verschiedenen Rubin-Standardfarben zur Verfügung. Dem Innenraumgestalter bieten sich damit beinahe unbegrenzte Möglichkeiten beim Einrichten von Boutiquen usw.

Alpina-Perfect-Frisé ist eine Kräusel-Velours-Qualität aus Trevira® mit Kompaktschaumrücken, 420 cm breit, und in zehn Standardfarben lieferbar. Dieser Wand-zu-Wand-Teppichboden passt vor allem in den Wohnbereich und überall dorthin, wo eine ausgesprochen behagliche Atmosphäre gewünscht wird. Mit den zwei weiteren Qualitäten **Alpina-Lady** und **Alpina-Smaragd** runden die Teppichwerke Alpina ihr Neuheiten-sortiment auf dem aktuellen Velours-Sektor ab. **Alpina-Lady** ist ein fixierter Saxony aus der permanent antistatischen, schmutzabweisenden Du Pont-Faser Antron® III HF. Luxuriös, mit sehr dichtem, 14 mm hohem Flor, handelt es sich hier um eine exklusive Ware mit 1800 g/m² Poleinsatzgewicht. Auch diese Qualität ist vorwiegend für den gehobenen Wohnbereich sowie für Wohnlandschaften konzipiert.

Aus dem gleichen Material, aber mit niedrigerem Flor, stammt die Qualität **Alpina-Smaragd** (1250 g/m²).



Alpina-Fantasie-Velours

Alpina-Rubin-Decor



VELOURS-TEPPICHE



Alpina-Gigant-Tweed

F L'ardeur inventive des Fabriques de Tapis Alpina SA à Wetzikon a donné lieu, ces derniers temps, à des développements extrêmement intéressants dans le secteur des tapis velours. Ces derniers se distinguent de l'offre courante par leur aspect particulier, leurs couleurs et, pour certaines qualités, par la possibilité de combiner de l'uni avec du dessiné, ce qui ouvre des voies individuelles de composition à l'architecte d'intérieur.

Tweed velours Alpina-Gigant – Cet article, déjà bien introduit sur le marché, diffère des autres qualités par sa technique de fabrication. Il est tissé à deux grils avec une hauteur de poil de 5 mm, en Grilon® MF antistatique, aux couleurs solides à la lumière. On peut donc obtenir des moquettes à dessins graphiques assorties aux articles unis de la série tuftée Alpina-Gigant Rips; à part les pièces en coloris standard, on peut en obtenir, sur demande, en coloris spéciaux.

Alpina-Fantaisie ouvre la série des tapis velours tuftés. Il s'agit d'un tapis de fond en polyamide antistatique, livré en rouleaux de 420 cm de largeur, convenant particulièrement pour les locaux de vente. La coloration est produite par des mélanges de points et de rayures.

Alpina-Rubin et *Rubin-Décor*: ce sont d'élégants velours fins, très robustes à l'usage, à l'éclat mat et avec un léger effet d'«écriture». A part les 13 coloris standard des articles unis, il existe un dessin géométrique imprimé par-dessus les couleurs standard. Ainsi, le décorateur dispose de possibilités presque illimitées pour l'aménagement de boutiques et autres locaux.

Alpina-Perfect frisé est un velours frisé de Trévira® à dos en mousse compacte, de 420 cm de large, livrable en dix coloris standard. Cette moquette à poser mur à mur est à sa place dans les habitations particulières et partout où l'on désire créer une atmosphère typiquement confortable.

Et deux articles encore, *Alpina-Lady* et *Alpina-Smaragd*, complètent la série des nouveautés Alpina dans le secteur, aujourd'hui d'actualité, des tapis velours. Alpina-Lady est un Saxony fixé en fibre Antron® III HF de Du Pont, antistatique en permanence et ne retenant pas la saleté. C'est une qualité luxueuse, à poil très dense de 14 mm de hauteur, avec 1800 g de poil au mètre carré. Cet article est spécialement destiné aux habitations de genre raffiné.

La qualité Alpina-Smaragd (1250 g/m²) est fabriquée au moyen de la même fibre mais avec poil moins haut.

E The inventiveness of Alpina Carpet Works Ltd. recently resulted in a number of extremely interesting developments in the field of cut-pile carpeting. These new carpets differ from the articles usually found on the market by their special look, their colour and, with certain qualities, by the possibility of combining the plain versions with the patterned articles, thus giving free rein to the imagination of interior decorators.

Alpina-Gigant-Tweed-Velours – already well-established on the market – differs from the other qualities by its production method. It is woven with 2 cores with a pile height of 5 mm in Grilon® MF antistatic, in light-fast colours. Wall-to-wall carpetings with graphic designs are therefore available to go with the plain tufted *Alpina-Gigant-Reps* range; in addition to the articles in standard colours, individual requirements with regard to colour can be catered to on request.

Alpina-Fantasie marks the beginning of the series of tufted cut pile carpetings. This permanently antistatic polyamide wall-to-wall carpeting delivered in rolls 420 cm wide is suited above all to use in shops. The colouring is achieved through a mixture of dots and stripes.

Alpina-Rubin and *Rubin-Decor* are two very fine cut pile, elegant and extremely hard-wearing qualities, with a dull sheen and hardly showing footprints at all. In addition to the 13 standard colours of the plain articles, it is also possible to have a geometric design overprinted in various Rubin standard colours. This gives interior decorators almost unlimited possibilities for the furnishing of boutiques, etc. *Alpina-Perfect-Frisé* is a bouclé cut pile quality in Trevira® with compact foam backing, 420 cm wide, and available from stock in ten standard colours. This wall-to-wall carpeting is suitable above all for use in private homes and wherever an exceptionally comfortable ambiance is required.

Two other qualities, *Alpina-Lady* and *Alpina-Smaragd* round off the collection of Alpina novelties in today's fashionable cut-pile sector. *Alpina-Lady* is a heat-set Saxony in the permanently antistatic, dirt resistant Du Pont fibre Antron® III HF. Luxurious, with a very thick 14 mm deep pile, this exclusive article has a pile weight of 1800 g/m². This quality is designed mainly for the more elegant private homes.

Alpina-Smaragd (1250 g/m²) is another quality in the same material, but with a less deep pile.



Alpina-Perfect-Frisé



Alpina-Lady



I Di recente il gusto dell'innovazione manifestato dalla Fabbrica tappeti Alpina SA, die Wetzikon, ha prodotto interessantissime creazioni nel campo del velluto. Queste creazioni si distinguono dall'abituale offerta del mercato grazie alla loro ottica speciale, l'aspetto dei colori e — in certe qualità — alla proprietà di combinazione tra gli uniti e la merce disegnata; l'arredatore dispone così di una libertà di creazione individuale. Il velluto *Alpina-Gigant-Tweed* — ormai bene introdotto sul mercato — si distanzia dalle altre qualità attraverso la tecnica di produzione. È tessuto a 2 arcate, con un'altezza di polo di 5 mm. Come materia prima si è scelto il Grilon® MF antistatico, resistente alla luce e allo sbiadimento. In complemento alla tavolozza unita della qualità tufting *Alpina-Gigant-Rips* si offrono così adattissimi pavimenti tessili con disegni grafici. Oltre all'offerta in colori standard si realizzano pure, su richiesta, tutti i coloriti speciali. Con *Alpina-Fantasie* inizia la serie dei velluti tufting. Trattasi di un articolo da posa di poliammide, permanentemente antistatico, in rotoli larghi 420 cm, adatto soprattutto per i negozi. Il colorito risulta da una mescolanza di punti e da righe. *Alpina-Rubin* e *Rubin-Decor*: questi velluti fini sono eleganti, molto resistenti agli strapazzi, con lucentezza opaca e leggero effetto di «scrittura». Ai 13 colori standard degli articoli uniti si aggiunge — con tecnica di soprastampa — un disegno geometrico in vari colori rubino standardizzati. L'arredatore d'interni dispone così di possibilità quasi illimitate per l'assetto di boutiques, ecc.

Alpina-Perfect-Frisé è una qualità di velluto arricciato di Trevira®, con il rovescio di schiuma compatta, larga 420 cm, prodotta in dieci colori standardizzati. Questo pavimento tessile «da una parete all'altra» è specialmente concepito per la casa, ma è adatto per dovunque si desideri un'atmosfera spiccatamente confortevole.

Mediante le due qualità *Alpina-Lady* e *Alpina-Smaragd* la Fabbrica tappeti Alpina completa il proprio assortimento di novità nel settore dei velluti d'attualità. *Alpina-Lady* è un saxony fissato, prodotto con fibra Du Pont Antron® III HF, permanentemente antistatica e antisporco. Si tratta di una merce esclusiva, con peso di polo di 1800 g al m², lussuosa e con il velo ultrafitto alto 14 mm. Anche questa qualità è destinata soprattutto alla casa elegante.

La qualità *Alpina-Smaragd* (1250 g al m²) è prodotta con lo stesso materiale, ma presenta un velo più basso.